



FÉDÉRATION  
WALLONIE-BRUXELLES

Circulaire n°4450 du 11/06/2013

**Titre : Stages pédagogiques en Allemagne**

Réseaux et niveaux concernés

Fédération Wallonie- Bruxelles

Libre subventionné

libre confessionnel

libre non confessionnel

Officiel subventionné

Niveaux : secondaire, supérieur de type court

- Aux Chefs d'établissement d'enseignement secondaire ordinaire organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles ;

- Aux Directeurs(trices)- Présidents(es) des Hautes Ecoles (type court) organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles ;

- Aux pouvoirs organisateurs

Pour information :

- Aux inspecteurs de l'enseignement

**Type de circulaire**

Circulaire administrative

Circulaire informative

**Période de validité**

Du 1<sup>er</sup> juin 2013 au 1<sup>er</sup> août 2013

**Documents à renvoyer**

Oui

Date limite : 1<sup>er</sup> août 2013

Voir dates figurant dans la circulaire

**Mot-clé :**

Stage, allemand, Berlin

**Signataire**

Ministre / Monsieur Frédéric Delcor, Secrétaire général  
Administration : Secrétariat général

**Personnes de contact**

Service ou Association : Ministère de la FWB - Direction des Relations internationales

Nom et prénom	Téléphone	Email
LASSOIE Annie	02/413 21 98	annie.lassoie@cfwb.be

Bruxelles, le 07 juin 2013

Mesdames, Messieurs,

J'ai le plaisir de vous informer de l'organisation prochaine, dans le cadre de l'accord culturel belgo-allemand, d'un stage pédagogique en Allemagne. Ce stage, unique cette année-ci, concerne les professeurs d'allemand de l'enseignement secondaire et de l'enseignement supérieur non-universitaire.

**Discipline** : LANGUES GERMANIQUES (allemand)

**Thème** : Berlin Heute

Dates : du 13 au 19 octobre 2013

Lieu : BERLIN

Date limite d'inscription : 1.08.2013

Hébergement : en famille

Ce stage est gratuit et a lieu cette année, comme en 2012, **en octobre**, au lieu de novembre les années précédentes. Le transport commun en avion est organisé par WBI.

Vous trouverez, en annexe, un formulaire de candidature, ainsi que le programme du stage 2012 qui sera fort semblable en 2013.

Je vous informe que les candidatures seront acceptées **jusqu'au 1er août 2013 au plus tard**.

Je vous invite à les transmettre dans le délai précisé à votre pouvoir organisateur et à l'attention de :

Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles

A l'attention de Madame Annie LASSOIE

Direction des Relations internationales

Bureau 6A004-2

Boulevard Léopold II, 44

1080 - Bruxelles

Je vous remercie pour votre collaboration.

Le Secrétaire général,

Frédéric Delcor

Le cas échéant, document(s) annexé(s) à la circulaire : **1 fiche d'information du programme + 1 formulaire de candidature**

**Berlin heute für**  
belgische  
Deutschlehrer/-innen  
6.11-12.11. 2011

**Veranstalter:**  
Goethe-Institut Berlin  
Fortbildungszentrum  
Neue Schönhauser Straße 20  
10178 Berlin-Mitte  
Tel: +49(0)30-259 06 – 445/ 455

**Tagungsstätte:**  
Goethe-Institut Berlin  
2.Hof, 3.Etage  
Raum 301, 302

**Seminarleitung:**  
Dorothee Rabe, Mobiltel: +49(0)160-5913938  
Evelyn Schulze, Mobiltel.: +49(0)175-3338300

**Seminarassistentz:**  
Eva-Maria Schumacher: +49(0)176-96917385  
Elsa von Tronchin: +49(0)160-97393818



	<b>Sonntag, 06.11.2011</b>	<b>Montag, 07.11.2011</b>	<b>Dienstag, 08.11.2011</b>	<b>Mittwoch, 09.11.2011</b>	<b>Donnerstag, 10.11.2011</b>	<b>Freitag, 11.11.2011</b>	<b>Samstag, 12.11.2011</b>
<b>Tages- thema</b>	Anreisetag	Berlin und die Berliner	Berlin gestern und heute	Berlin in der Kunst und Literatur	Berliner Schulen und Berlin aktuell	Auswertungen und Ergebnisse	Abreisetag
<b>Vor- mittag  9.00 – 12.30 Uhr  inklusive Pause</b>	Herzlich willkommen in Berlin!	9.00 Uhr  Programmvor- stellung  Berlin im Unterricht	09.00 Uhr  Auswertung und Präsentation der Stadtteilerkun- dungen  11:00 Uhr: Berlin aktuell: Von der Wende bis heute. Vortrag und Diskussion (Referent ange- fragt)	09.00 Uhr  <i>Berlin literarisch:</i> Produktive Ver- fahren im DaF- Unterricht (Dorothee Rabe) (Gruppe 1)  <i>Kunst im Unterricht -</i> experimentelle Vermittlungs- Methoden (Evelyn Schulze) (Gruppe 2)  12.15 Uhr Vorbereitung der Schulhospita- tionen	ab 8.00 Uhr  Hospitationen an Berliner Schulen in verschiedenen Berliner Stadtteilen (in Kleingruppen)	09.00 Uhr  Auswertungen der Hospitationen und Recherchen    Seminar- evaluation	Gute Heimreise!
<b>Mittag</b>		Begrüßungssessen	gemeinsames Mittagessen	gemeinsames Mittagessen	gemeinsames Mittagessen	Abschiedssessen	
<b>Nach- mittag 14.00 – 17.00 Uhr</b>		ab 14.30 Uhr  Stadtteilerkun- dungen in Berliner Stadtteilen (Kiezen) (in Kleingruppen)	15.00 Uhr  Führung durch den Bundestag/ Reichstag mit Besichtigung der Kuppel	15.00 Uhr  geführter Mauerspaziergan- g (mit Matthias Rau)	14.00 Uhr  Berlin aktuell – Orte übe die man spricht (Recherchen in Kleingruppen)	15.00Uhr  Moderne Kunst in Berlin (Museums- besuche in zwei Gruppen)	
<b>Abend</b>	19.00 Uhr Begrüßungs- umtrunk im Goethe-Institut	ab 17.30 Uhr Gespräche mit Kiezpartnern			19.30 Uhr: Kulturprogramm		

Stage pédagogique en Allemagne

Séminaire « Berlin heute » pour professeurs belges d'allemand langue étrangère – Berlin, du 13 au 19 octobre 2013

**Nom et Prénom :** ..... **M / F**

**Date de naissance :**     /     /

**Adresse privée :** .....

.....

**Tél. :**

**GSM :**

**Courriel :**

**Nom et adresse de l'établissement où vous enseignez :**

.....

.....

.....

**Téléphone :**

**Fax :**

**Fonction :** .....

**Nombre d'heures d'allemand enseignées par semaine :** .....

**Age des élèves :** .....

**Connaissance de l'allemand :** langue maternelle – très bonne – bonne – satisfaisante\*

\*biffer la mention inutile

**Quelle est votre motivation pour cette activité ?**

**Qu'espérez-vous en retirer pour vous-même et pour votre établissement ?**

**Avez-vous des questions / suggestions particulières à formuler ?**

**Veillez joindre à ce document le questionnaire en allemand « Fragebogen zur Unterbringung bei privaten Gastgebern » complété relatif à vos préférences durant votre séjour à Berlin.**

**Attention : les candidat(e)s sélectionné(e)s seront invité(e)s à une réunion de préparation au Goethe Institut à Bruxelles à la mi-septembre 2013. Une invitation vous parviendra par courriel.**



## Fragebogen zur Unterbringung bei privaten Gastgebern

Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer,

Sie werden bei ausgesuchten Gastgebern privat untergebracht und wohnen in einem Einzelzimmer. Von Ihrem Gastgeber erhalten Sie ein Frühstück, außerdem Bettwäsche und Handtücher.

Für Ihre Unterbringung benötigen wir noch einige Informationen und möchten Sie deshalb bitten, folgende Fragen zu beantworten. Schicken Sie dieses Formular bitte ausgefüllt so bald als möglich an die rechts stehende Adresse zurück.

Sie erhalten dann rechtzeitig vor Seminarbeginn Ihre Gastgeberadresse.

Ich bin Raucher/in  ja  nein

- wenn Nichtraucher/in: es würde mich stören, wenn mein/e Gastgeber/in rauchen würde

ja  nein

Es würde mich stören, wenn mein/e Gastgeber/in

eine Katze hätte  ja  nein

einen Hund hätte  ja  nein

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Sonstige Bemerkungen, die für meine Unterbringung wichtig sind  
(z.B. Allergien, spezielle Ernährung u.a.)

\_\_\_\_\_

—

Folgende Sprachen spreche ich:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Name

Email

Goethe-Institut e. V.  
Neue Schönhauser Str. 20  
10178 Berlin

Fortbildungszentrum/Zimmervermittlung  
T +49 30 25906-452  
F +49 30 25906-400  
benjamin.bushoff@goethe.de

www.goethe.de

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.